



大 会

Distr.  
GENERAL

A/AC.172/1997/1  
14 April 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

会议委员会

1997年实质性会议

1997年8月25日、26日至28日

1997年议程和工作方案

1997年4月1日,会议委员会在其组织会议上,根据秘书处在A/AC.172/1997/L.1号文件内提议的议程草案核可了委员会1997年的议程。因此,核可的1997年议程以本文件印发,另外附加说明将提供哪些文件以供委员会在1997年审议。

## 1997年实质性会议议程

1. 通过议程。
2. 会议日历：
  - (a) 通过1998-1999年两年期会议日历草案；
  - (b) 改进会议服务资源的利用：
    - (一) 联合国各机构的会议统计资料；
    - (二) 同各机构就它们可用的会议服务的利用情况进行协商；
    - (三) 向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务；
    - (四) 会议事务的成本会计制度；
    - (五) 根据大会第40/243号决议第一节第4段获准在其固定总部之外地点开会的附属机构；
    - (六) 改进会议事务的协调工作；
  - (c) 要求作为大会第40/243号决议第一节第7段规定的例外情况；
  - (d) 审议1998-1999年经济及社会理事会附属机关的两年期会议日历草案。
3. 文件的管制和限制：
  - (a) 执行大会第50/206 C号决议；
  - (b) 向大会附属机关提供书面会议记录；
  - (c) 审查会员国和秘书处的文件需求；
  - (d) 发展中国家利用光盘系统的机会；
  - (e) 有关笔译的事项；
  - (f) 联合检查组全面调查出版物在执行政府间机构的任务规定方面所起的

作用以及在多大程度上能使经常性的出版物在这方面更具成本效益。

4. 审查1998-1999两年期方案概算：会议事务。
5. 通过报告。

## 附加说明

### 1. 通过议程

### 2. 会议日历:

#### (a) 通过1998--1999年两年期会议日历草案

秘书处将向委员会提出1998-1999两年期会议日历草案。此外也将提出经授权订于1998年举行的专题会议的综合说明。

#### (b) 改进会议服务资源的利用:

##### (一) 联合国各机构的会议统计资料

分项2(b)(一)的问题将根据一份载有机关核心取样的统计资料的书面报告,以及根据按1992-1993两年期、1994-1995两年期和1996年至1997年上半年举行会议的部门分列的概述表,加以处理。该报告也将列有所提供的会议服务的名义费用,并分列会议服务和文件处理费用。

##### (二) 同各机构就它们可用会议服务的利用情况进行协商

将在分项2(b)(二)下提出口头报告,说明委员会主席与过去三届会议中分配资源利用率一贯低于有关基准数字(80%)的各机构的主席进行协商的情况。

此外,秘书处将提出口头报告,说明1995年会议资源利用率低于80%的各附属机构主席所作的答复。

最后,秘书处将提出一份书面报告,说明未充分利用其可用会议资源、包括其可用会议期限的机构所进行的审查的结果,以及对至少有三届会议的利用率低于既定基准数的案例进行审查的结果。

(三) 向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务

秘书处将就此事项提出口头报告。

(四) 会议事务的成本会计制度

秘书处将提出成本会计制度的报告。

此外,委员会将审议关于大会和经济及社会理事会各附属机构在其已结束的年度内使用会议事务的费用情况报告。

(五) 根据大会第40/243号决议第一节第4段获准在其固定总部之外地点开会的附属机构

秘书处将提出关于获准在其固定总部之外地点开会的大会和经济及社会理事会附属机构的书面报告。

(六) 改进会议事务的协调工作

秘书处将口头报告会议事务厅在日内瓦和维也纳总部与各政府间机构实务秘书处开展积极对话的情况。

此外,秘书处将提出口头报告,说明已作何种努力来确保总部、联合国日内瓦办事处、联合国维也纳办事处和联合国内罗毕办事处之间进行更密切合作,以改善会议事务的协调,并说明为改善会议事务的协调而在总部、日内瓦、维也纳和内罗毕同各会员国开展积极对话的情况。

(c) 要求作为大会第40/243号决议第一节第7段规定的例外情况

根据既定的程序,希望于大会第五十二届会议的主要会议期间在总部举行会议的大会附属机关主席须向会议委员会主席提出要求。所收到的此种要求将列入一份会议室文件并提交给委员会。这份文件的印发时间将尽量接近大会开幕,以确保能最充分地编入所得资料。

(d) 审议1998-1999年经济及社会理事会附属机关的两年期会议日历草案

委员会将于6月中旬举行会议,讨论1998-1999年经社理事会附属机关的两年期会议日历草案,并将其意见提交经社理事会。

3. 文件的管制和限制:

(a) 执行大会第50/206 C号决议

秘书处将就此事项提出一份书面报告。

(b) 向大会附属机关提供书面会议记录

秘书处将提出口头报告,说明和平利用外层空间委员会在使用未经编辑的录音誉本方面的经验以及会议委员会提交大会的报告(《大会正式记录,第五十一届会议,补编第32号》(A/51/32和Corr.1及Add.1))第89段所载该委员会的提议的执行情况。

(c) 审查会员国和秘书处的文件需求

秘书处将就此事项提出口头报告。

(d) 发展中国家利用光盘系统的机会

秘书长将就本分项下的最近发展情况提出口头报告。

(e) 有关笔译的事项

秘书处将就各翻译处正在为改进联合国所有六种正式语文的文件翻译质量而作的努力提出口头报告。

(f) 联合检查组全面调查出版物在执行政府间机构的任务规定方面所起的作用  
以及在多大程度上能使经常性的出版物在这方面更具成本效益

秘书处将就所要求的全面调查提出报告。

4. 审查1998-1999两年期方案概算：会议事务

秘书处将向委员会提出“1998-1999两年期方案概算：会议事务”的有关方案说明，供委员会1997年实质性会议审议。

5. 通过报告

-----